

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1990

Ausgegeben am 9. Februar 1990

36. Stück

84. Kundmachung: Geltungsbereich des Internationalen Abkommens zur Schaffung eines Internationalen Tierseuchenamtes in Paris
85. Kundmachung: Geltungsbereich des Internationalen Übereinkommens über sichere Container
86. Vierter Zusatzvertrag zwischen dem Heiligen Stuhl und der Republik Österreich zum Vertrag zwischen dem Heiligen Stuhl und der Republik Österreich zur Regelung von vermögensrechtlichen Beziehungen
(NR: GP XVII RV 1071 VV S. 119. BR: AB 3768 S. 522.)

84. Kundmachung des Bundeskanzlers vom 23. Jänner 1990 betreffend den Geltungsbereich des Internationalen Abkommens zur Schaffung eines Internationalen Tierseuchenamtes in Paris

Nach Mitteilungen der Regierung der Französischen Republik haben folgende weitere Staaten ihre Beitrittsurkunde zum Internationalen Abkommen zur Schaffung eines Internationalen Tierseuchenamtes in Paris (BGBl. Nr. 285/1928, letzte Kundmachung des Geltungsbereiches BGBl. Nr. 508/1982) hinterlegt:

Staaten:	Datum der Hinterlegung der Beitrittsurkunde:
Haiti	28. Jänner 1988
Malta	27. April 1989
Mongolei	4. Mai 1989
Myanmar	24. August 1989
Syrien	24. Oktober 1986

Vranitzky

85. Kundmachung des Bundeskanzlers vom 23. Jänner 1990 betreffend den Geltungsbereich des Internationalen Übereinkommens über sichere Container

Nach Mitteilungen des Generalsekretärs der Internationalen Seeschiffahrts-Organisation (IMO) haben folgende weitere Staaten ihre Beitrittsurkunden zum Internationalen Übereinkommen über sichere Container (BGBl. Nr. 552/1987) hinterlegt:

Staaten:	Datum der Hinterlegung der Beitrittsurkunde:
Griechenland	28. Juni 1988
Indonesien	25. September 1989
Jugoslawien	16. September 1987
Demokratische Volksrepublik Korea	18. Oktober 1989
Mexiko	4. April 1989
Peru	6. Jänner 1988
Vanuatu	13. Jänner 1989

Vranitzky

86.

Der Nationalrat hat beschlossen:

Der Abschluß des nachstehenden Staatsvertrages wird genehmigt.

QUARTO ACCORDO

ADDIZIONALE FRA LA SANTA SEDE E LA REPUBBLICA AUSTRIACA ALLA CONVENZIONE FRA LA SANTA SEDE E LA REPUBBLICA AUSTRIACA PER IL REGOLAMENTO DI RAPPORTI PATRIMONIALI DEL 23 GIUGNO 1960

Fra la Santa Sede,
rappresentata dal suo Plenipotenziario Sua
Eccellenza Rev.ma Mons. DDr. Donato SQUIC-

VIERTER ZUSATZVERTRAG

ZWISCHEN DEM HEILIGEN STUHL UND DER REPUBLIK ÖSTERREICH ZUM VERTRAG ZWISCHEN DEM HEILIGEN STUHL UND DER REPUBLIK ÖSTERREICH ZUR REGELUNG VON VERMÖGENSRECHTLICHEN BEZIEHUNGEN VOM 23. JUNI 1960

Zwischen dem Heiligen Stuhl,
vertreten durch dessen Bevollmächtigten, Seine
Exzellenz, den Herrn Apostolischen Nuntius in

CIARINI, Arcivescovo tit. di Tiburnia e Nunzio Apostolico in Austria,

e la Repubblica Austriaca, rappresentata dai suoi Plenipotenziari il Signor Dr. Alois MOCK, Ministro Federale per gli Affari Esteri, e la Signora Dr. Hilde HAWLICEK, Ministro Federale per l'Istruzione, l'Arte e lo Sport,

viene concluso, a ulteriore complemento della Convenzione fra la Santa Sede e la Repubblica Austriaca per il Regolamento di Rapporti Patrimoniali del 23 Giugno 1960, il seguente Accordo Addizionale:

Articolo I

La somma di 128 milioni di scellini, di cui all'Articolo II, Capov. 1, lettera a della Convenzione fra la Santa Sede e la Repubblica Austriaca per il Regolamento di Rapporti Patrimoniali del 23 Giugno 1960 nella redazione dell'Accordo Addizionale 24 Luglio 1981, verrà elevata a partire dall'anno 1990 a milioni 158 di scellini.

Articolo II

L'Articolo XXII del Concordato del 5 Giugno 1933 vale, per analogia, per la soluzione di difficoltà concernenti l'interpretazione del presente Accordo Addizionale.

Articolo III

Questo Accordo Addizionale, il cui testo italiano e tedesco sono ugualmente autentici, dev'essere ratificato e gli strumenti di ratifica devono essere scambiati al più presto in Roma. Esso entra in vigore il giorno dello scambio degli strumenti di ratifica.

In fede di che i Plenipotenziari hanno firmato il presente Accordo in doppio originale.

Fatto a Vienna, il 10 Ottobre 1989

Per la Santa Sede:

Squicciarini

Per la Repubblica Austriaca:

**Mock
Hawlicek**

Österreich, Titularerzbischof von Tiburnia, Msgr. DDr. Donato SQUICCIARINI,

und der Republik Österreich, vertreten durch deren Bevollmächtigten, Herrn Dr. Alois MOCK, Bundesminister für auswärtige Angelegenheiten und Frau Dr. Hilde HAWLICEK, Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Sport,

wird in neuerlicher Ergänzung des Vertrages zwischen dem Heiligen Stuhl und der Republik Österreich zur Regelung von vermögensrechtlichen Beziehungen vom 23. Juni 1960 *) nachstehender Zusatzvertrag geschlossen:

Artikel I

Der in Artikel II Absatz 1 lit. a des Vertrages zwischen dem Heiligen Stuhl und der Republik Österreich zur Regelung von vermögensrechtlichen Beziehungen vom 23. Juni 1960 in der Fassung des Zusatzvertrages vom 24. Juli 1981 **) genannte Betrag von 128 Millionen Schilling wird, beginnend mit dem Jahr 1990, auf 158 Millionen Schilling erhöht.

Artikel II

Artikel XXII Absatz 2 des Konkordates vom 5. Juni 1933 ***) gilt für die Regelung von Schwierigkeiten bezüglich der Auslegung dieses Zusatzvertrages sinngemäß.

Artikel III

Dieser Zusatzvertrag, dessen deutscher und italienischer Text authentisch ist, bedarf der Ratifikation; die Ratifikationsurkunden werden sobald wie möglich in Rom ausgetauscht werden. Er tritt mit dem Tag des Austausches der Ratifikationsurkunden in Kraft.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten diesen Zusatzvertrag in doppelter Urschrift unterzeichnet.

Geschehen zu Wien, am 10. Oktober 1989

Für den Heiligen Stuhl:

Squicciarini

Für die Republik Österreich:

**Mock
Hawlicek**

*) Kundgemacht in BGBl. Nr. 195/1960

**) Kundgemacht in BGBl. Nr. 49/1982

***) Kundgemacht in BGBl. II Nr. 2/1934

Die vom Bundespräsidenten unterzeichnete und vom Bundeskanzler gegengezeichnete Ratifikationsurkunde wurde am 24. Jänner 1990 ausgetauscht; der Zusatzvertrag ist gemäß seinem Art. III mit 24. Jänner 1990 in Kraft getreten.

Vranitzky